



ITEMNR: 011263
MODELNR: RH06



HANDLEIDING QUARTZ HEATER 400/800 WATT	2
USER MANUAL QUARTZ HEATER 400/800 WATT	5
BENUTZERANLEITUNG QUARZHEIZUNG 400/800 WATT	8
MANUEL D'UTILISATION CHAUFFAGE QUARTZ 400/800 WATT	11

HANDLEIDING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (te lezen voordat u de kachel gebruikt)

- Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat intact is. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met de winkel. Laat verpakkingsmaterialen zoals tassen en nietjes niet binnen het bereik van kinderen liggen.
- Voor het inschakelen van het apparaat controleren of de elektrische spanning en frequentie van het circuit overeenkomen met die aangegeven op het apparaat.
- Het toestel moet worden aangesloten op een stroomkring volgens de geldende regels voor de civiele installatie. De installatie moet gerelateerd zijn aan het nominaal vermogen van het toestel en moet voorzien zijn van een aarddraad.
- Gebruik het apparaat alleen voor het genoemde doel, namelijk als radiator voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor een andere toepassing omdat het gevaarlijk kan worden.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of foutief gebruik.
- Het gebruik van elk elektrisch apparaat vereist kennis van enkele basisregels, zoals:
 - Raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen of voeten.
 - Stel het apparaat nooit bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.)
 - Het apparaat moet altijd op een vlakke en stabiele ondergrond worden geplaatst.
 - Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
 - Als het apparaat niet in gebruik is, schakelt u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Maak de onderdelen van het apparaat onschadelijk die door spelende kinderen gevaarlijk kunnen worden gehanteerd.
 - Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
 - Niet buitenshuis gebruiken.
 - Leg het snoer niet op het apparaat als het nog warm is.
 - Een correcte werking van het toestel wordt verkregen wanneer de radiator verticaal wordt geplaatst. Zet de kachel niet aan in de buurt van meubels, gordijnen, planken, enz.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen of ontvlambare stoffen.
 - Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
 - Om oververhitting te voorkomen, de kachel niet afdekken
 - Als het netsnoer beschadigd is, stuur het dan naar de dichtstbijzijnde klantenservice die door de fabrikant wordt aanbevolen voor vervanging.
 - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Sluit het apparaat niet aan op verlengsnoeren of meerdere stopcontacten.

·Beschadig en knik het netsnoer niet.

·Alvorens het apparaat te reinigen of enig onderhoud uit te voeren, het hele systeem uitschakelen en het apparaat laten afkoelen.

·Als het apparaat buiten werking is, schakel het dan uit zonder eraan te knoeien. Als er reparatie nodig is, neem dan contact op met de winkel. Anders kan de veiligheid van het apparaat in gevaar komen.

·Gebruik deze kachel niet met een programmeerapparaat, timer of enig ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als de kachel wordt afgedekt of verkeerd is geplaatst.

TECHNISCHE GEGEVENS

Quartz heater met 2 verwarmingsstanden

Verwarmingsvermogen: 400W / 800W

Met kantelbeveiliging

Bereik: 20m²

Voltage: 230V ~ 50Hz

Afmeting: 25x15x37cm

Snoerlengte: 1,2m

Gewicht: 0,8 kg

GEBRUIK

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en druk een schakeltoets in stand "1" voor lage verwarming 400W en druk een andere schakeltoets in stand "2" voor hoge verwarming 800W.

Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de 2 schakelaartoetsen in de "0"-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.

REINIGEN

Haal de kachel altijd uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u hem schoonmaakt.

Reinig de buitenkant van de kachel door deze af te nemen met een vochtige doek en op te poetsen met een droge doek.

Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen en laat geen water in de kachel komen.

OPSLAAN

Als de kachel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet deze worden beschermd tegen stof en op een schone, droge plaats worden bewaard.

OPSLAG

Sla de machine, de gebruikershandleiding en indien nodig de accessoires op in de originele verpakking. Op deze manier heeft u altijd alle informatie bij de hand. Bewaar het gereedschap op een droge plek.

AFVOEREN



Gooi geen elektrisch product bij het huishoudelijk afval. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) dienen deze te worden aangeboden bij de milieustraat.

USER MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

- Remove the packing and make sure that the appliance is intact. In case of doubt do not use the appliance and contact the store. Do not leave packaging materials like bags and staples within reach of children.
- Before switching on appliance check if the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the appliance.
- The appliance has to be connected to a circuit according to the rules in force concerning the civil plant. The plant has to be related to the nominal power of the appliance and has to be provided with an earth –wire.
- Use the appliance only for the mentioned purpose, namely as a radiator for domestic use. Do not use it for any other application as it could get dangerous.
- The manufacture is not responsible for any eventual damages caused by improper or faulty use.
- The use of every electrical appliance calls for the awareness of some basic rules, such as:
 - Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.
 - Never expose the appliance to atmospheric conditions (rain, sun, etc.)
 - The appliance must be always placed on a flat and stable surface.
 - Switch the appliance off and unplug it before cleaning.
- When the appliance is not in use switch it off and unplug it. Make harmless the parts of the appliance which could be handled hazardously by children for playing.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use outdoors.
- Do not put the cable on the appliance when it still warm.
- A correct operation of the appliance is obtained when the radiator is installed vertically. Do not switch on the fan heater near pieces of furniture, curtains, shelves, etc.
- Do not use the appliance near liquids or inflammable matters.
- The appliance must not be located immediately below a socket outlet.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater
- In case the power cord is damaged, send it to the nearest after sale service recommended by the manufacturer for the replacement.
- This appliance is not intended use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not connect the appliance to extension cords or multiple outlets.
- Do not damage and do not kink the power cord.

·Before cleaning the appliance or carrying out any maintenance switch off the whole system and let the appliance cool off.

·If the appliance is out of work switch it off without tampering it, if any repair is required please contact the store. Otherwise safety of the appliance can be compromised.

·Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

TECHNICAL INFO

Quartz heater with 2 heating settings

Heating power: 400W/ 800W

With tip-over protection

Range: 20m²

Voltage: 230V ~ 50Hz

Size: 25x15x37cm

Cable length: 1,2m

Weight: 0.8 kg

OPERATION

Plug the appliance and press one switch key to position "1" for low heating 400W and press another switch key to position "2" for high heating 800W.

To switch off the appliance, press the 2 switch keys on "0" position and unplug the stove.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.

Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

STORAGE

Store the machine, the manual and accessories in the original packing. This way you always have the necessary information on hand. Store the tool in a dry environment.

DISPOSAL



Do not dispose electric products in the household waste. According to the European standard 2012/19/EU for the disposing of electrical equipment (WEEE), it should be taken to your local waste collection station and offered for recycling.

BENUTZERANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE (vor dem Betrieb des Heizgeräts zu lesen)

- Entfernen Sie die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an den Laden. Lassen Sie Verpackungsmaterialien wie Taschen und Heftklammern nicht in Reichweite von Kindern.
- Vor dem Einschalten des Geräts prüfen, ob die elektrische Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmen.
- Das Gerät muss an einen Stromkreis gemäß den geltenden Vorschriften für zivile Anlagen angeschlossen werden. Die Anlage muss auf die Nennleistung des Gerätes bezogen und mit einer Erdungsleitung versehen sein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den genannten Zweck, nämlich als Heizkörper für den Hausgebrauch. Verwenden Sie es nicht für andere Anwendungen, da dies gefährlich werden könnte.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch verursacht werden.
- Der Gebrauch jedes Elektrogeräts erfordert die Kenntnis einiger Grundregeln, wie zum Beispiel:
 - Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
 - Setzen Sie das Gerät niemals atmosphärischen Bedingungen (Regen, Sonne usw.)
 - Das Gerät muss immer auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt werden.
 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
 - Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Machen Sie die Teile des Gerätes unschädlich, die von Kindern zum Spielen gefährlich gehandhabt werden könnten.
 - Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
 - Nicht im Freien verwenden.
 - Verlegen Sie das Kabel nicht am noch warmen Gerät.
 - Ein korrekter Betrieb des Gerätes wird erreicht, wenn der Heizkörper vertikal installiert wird. Schalten Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe von Möbelstücken, Vorhängen, Regalen usw. ein.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder brennbaren Stoffen.
 - Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
 - Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab
 - Falls das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie es zum Austausch an den nächstgelegenen vom Hersteller empfohlenen Kundendienst.
 - Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an.
- Beschädigen und knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen, schalten Sie das gesamte System aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wenn das Gerät außer Betrieb ist, schalten Sie es aus, ohne es zu manipulieren. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an das Geschäft. Andernfalls kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert wird.

TECHNISCHE DATEN

Quarzheizung mit 2 Heizleistungen

Heizleistung: 400W / 800W

Mit Kippschutz

Reichweite: 20 m²

Spannung: 230V ~ 50Hz

Abmessung: 25x15x37cm

Kabellänge: 1,2 m

Gewicht: 0,8 kg

BEDIENUNG

Stecken Sie das Gerät ein und drücken Sie eine Schalttaste auf Position „1“ für niedrige Heizleistung 400 W und eine andere Schalttaste auf Position „2“ für hohe Heizleistung 800 W.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die 2 Schalttasten auf Position „0“ und ziehen Sie den Stecker des Ofens ab.

REINIGUNG

Ziehen Sie das Heizgerät immer aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie das Äußere des Heizgeräts, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch polieren.

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und lassen Sie kein Wasser in das Heizgerät eindringen.

LAGERUNG

Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es vor Staub geschützt und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

ENTSORGUNG



Werfen Sie Akkus nicht weg. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie die Maschine, die Gebrauchsanleitung und das Zubehör in der Originalverpackung, auf. Auf diese Weise haben Sie die erforderlichen Informationen jederzeit griffbereit. Bewahren Sie das Werkzeug in einer trockenen Umgebung, auf.

ENTSORGUNG



Dieser Artikel unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern entsorgen Sie es über einen behördlich zugelassen Entsorgungsbetrieb. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Informieren Sie sich ggf. bei Ihrer Behörde bzw. Ihrem Entsorgungsbetrieb.

MANUEL D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (à lire avant d'utiliser le radiateur)

- Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil est intact. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin. Ne laissez pas les matériaux d'emballage comme les sacs et les agrafes à la portée des enfants.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez si la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'appareil.
- L'appareil doit être connecté à un circuit selon les règles en vigueur concernant l'installation civile. L'installation doit être liée à la puissance nominale de l'appareil et doit être munie d'un fil de terre.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins mentionnées, à savoir comme radiateur à usage domestique. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications car cela pourrait devenir dangereux.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation inappropriée ou défectueuse.
- L'utilisation de tout appareil électrique nécessite la connaissance de quelques règles de base, telles que :
 - Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
 - Ne jamais exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
 - L'appareil doit toujours être placé sur une surface plane et stable.
 - Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.
 - Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le. Rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient être manipulées dangereusement par les enfants pour jouer.
 - N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
 - Ne pas utiliser à l'extérieur.
 - Ne pas mettre le câble sur l'appareil lorsqu'il est encore chaud.
- Un fonctionnement correct de l'appareil est obtenu lorsque le radiateur est installé verticalement. N'allumez pas le radiateur soufflant à proximité de meubles, rideaux, étagères, etc.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de matières inflammables.
- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Afin d'éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, envoyez-le au service après-vente le plus proche recommandé par le fabricant pour le remplacement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à des rallonges ou à plusieurs prises.

- N'endommagez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- Avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute opération d'entretien, éteignez l'ensemble du système et laissez l'appareil refroidir.
- Si l'appareil est hors service, éteignez-le sans l'altérer, si une réparation est nécessaire, veuillez contacter le magasin. Sinon, la sécurité de l'appareil peut être compromise.
- N'utilisez pas ce radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui allume le radiateur automatiquement, car un risque d'incendie existe si le radiateur est couvert ou mal positionné.

INFO TECHNIQUE

Chauffage à quartz avec 2 réglages de chauffage

Puissance de chauffage: 400W / 800W

Avec protection anti-basculement

Portée: 20m²

Tension: 230V ~ 50Hz

Taille: 25x15x37cm

Longueur de câble: 1,2 m

Poids: 0,8 kg

FONCTIONNEMENT

Branchez l'appareil et appuyez sur une touche de l'interrupteur à la position « 1 » pour un chauffage faible 400W et appuyez sur une autre touche de l'interrupteur à la position « 2 » pour un chauffage élevé 800W.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur les 2 touches de l'interrupteur sur la position « 0 » et débranchez le poêle.

NETTOYAGE

Débranchez toujours le radiateur de la prise murale et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez l'extérieur du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide et polissez avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs et ne laissez pas d'eau pénétrer dans le radiateur.

RANGEMENT

Lorsque le radiateur n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il doit être protégé de la poussière et stocké dans un endroit propre et sec.

STOCKAGE

Garderez la machine, le manuel et les accessoires dans leur emballage d'origine. Ainsi, vous aurez toujours les informations nécessaires à portée de main. Conservez l'outil dans un endroit sec.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Conformément à la norme européenne 2012/19/EU (WEEE) relative à la mise au rebut des appareils électriques, vous devez le confier à votre centre local de collecte des déchets pour recyclage.

EU verklaring van overeenstemming

***EU Declaration of Conformity / EU-Konformitätserklärung /
Déclaration UE de conformité***

Wij, de firma / *We the company* / *Wir, die Firma* / *Nous, la société*

INTERBOSCH B.V.
Toermalijnstraat 11
1812 RL Alkmaar
Nederland / the Netherlands

verklaren dat ons product:
declare that our product:
erklären, das unsere Producte:
déclarons que nos produit:

- **Itemnr: 011263**
- **Modelnr: RH06**
- **Merk / brand / Marke / marque: BENSON**
- **Description: QUARTZ HEATER 400/800 WATT**

in overeenstemming is met de vereiste CE richtlijn(en):
is in conformity with the following directive(s)
die Bestimmung(en) der folgende(n) Richtlinie erfüllt:
est conforme aux directive(s) CE suivante(s)

- **2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS Directive)**
- **2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)**
- **2014/35/EU (Low Voltage Directive)**

en voldoet aan alle richtlijnen die van toepassing zijn binnen de volgende normen:

and complies with all guidelines that apply within the following standards:

und erfüllt alle Richtlinien, die innerhalb der folgenden Normen gelten:

et répond à toutes les directives qui s'appliquent dans les normes suivantes:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-2-30:2009+A11:2012
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

Namens: / On behalf of: / Im Namen von: / au nom de: **INTERBOSCH BV**



Xandra Weidenaar, Buyer
Alkmaar, 07-06-2021